

PT

CA



Hungry Monster



Edad: A partir de 3 años.
Nº de jugadores: De 2 a 4.
Duración del juego: Aproximadamente 10 minutos.
Tipo de juego: Destreza y habilidad manual.
Contenido: Un monstruo, unas pinzas de madera, 4 tomates, 4 peces, 4 champiñones de madera, 4 lonchas de queso , 4 hojas de espinacas, 4 bases de pizza (reverso platos) y una ruleta.

¡Hacemos Pizza!
Objetivo del juego: Ser el primero en completar la pizza con 4 ingredientes diferentes.
Cómo jugar: Se monta el monstruo en la base de la caja y se colocan los alimentos en la bandeja frente a él. Se reparten las bases de las pizzas, una para cada jugador.

Por turnos se gira la ruleta, **¿qué sale en la ruleta?**

 Con las pinzas coger un alimento y colocarlo en la base de la pizza.

 Se elige un alimento y se da de comer al monstruo.

A continuación pasar las pinzas y el turno al siguiente jugador. Si se nos cae por el camino el alimento, se recoge con las pinzas y se devuelve a la bandeja, pasando el turno al siguiente jugador. Si en tu turno no puedes coger ningún alimento para completar tu pizza porque no quedan ingredientes en la bandeja, quedas eliminado de la partida. El primer jugador en completar su base de pizza con 4 ingredientes diferentes será el ganador. Pero si no quedan ingredientes en la bandeja y ningún jugador ha podido completar su pizza, significa que ha ganado el monstruo tragón.

Alimentemos al monstruo: De 2 a 4 jugadores.
¡Tiene mucha hambre y hemos de darle de comer!
Cada jugador escoge un plato y coloca en él 5 ingredientes diferentes, por turnos se elige un alimento y se pronuncia en voz alta su nombre, seguidamente se coge el alimento con las pinzas y se le da de comer al monstruo, pasando el turno y las pinzas al siguiente jugador. Este deberá elegir un ingrediente diferente al del anterior jugador, seguidamente pronunciar su nombre y con las pinzas dar de comer al monstruo. Cuidado que no se te caiga por el camino, si es así, lo agarras con las pinzas y lo devuelves a tu plato, pasando el turno al siguiente jugador. Y así sucesivamente. Gana el primer jugador en dejar su plato vacío.

Hungry Monster



Age: From 3 years old.
No. of players: From 2 to 4.
Duration of the game: Approximately 10 minutes.
Type of game: Manual skill and dexterity.
Contents: A monster, a pair of wooden tongs, 4 tomatoes, 4 fishes, 4 wooden mushrooms, 4 slices of cheese, 4 spinach leaves, 4 pizza bases (plates on the back) and a spinner.

Let's make some pizza!
Aim of the game: To be the first one to finish off the pizza with 4 different ingredients.
How to play: Assemble the monster in the base of the box and place the food in the tray in front of him. Share out the pizza bases, one for each player.

Take it in turns to spin the spinner. **What did you land on?**

 With the tongs, take a piece of food and place it on the pizza base.

 Choose a piece of food and feed it to the monster.

Then, pass the tongs and the turn to the next player. If you drop the piece of food on the way, pick it back up with the tongs and return it to the tray. It is then the next player's turn. If, during your turn, you cannot pick up any pieces of food to finish off your pizza because there are no more ingredients in the tray, you will be eliminated from the game. The first player to finish off their pizza base with 4 different ingredients will be the winner. But if there are no more ingredients in the tray and no player has been able to finish off their pizza, it means that the hungry monster has won.

Feed the monster: From 2 to 4 players.
He is really hungry and we must feed him!
Each player must choose a plate and place 5 different ingredients on it. Take it in turns to select a piece of food and say its name out loud. Then, take the piece of food with the tongs and feed the monster, passing the tongs and the turn to the next player. The next player must choose a different ingredient to that of the previous player, saying its name out loud and feeding the monster with the tongs. Be careful not to drop the piece of food on the way. If you do, pick it back up with the tongs and place it back on your plate. It is then the next player's turn. And so on. The first player to empty their plate wins.

Hungry Monster



Age : à partir de 3 ans
Nombre de joueurs : De 2 à 4.
Durée du jeu : Environ 10 minutes.
Type de jeu : Dextérité et habilité manuelle.
Contenu : Un monstre, des pinces en bois, 4 tomates, 4 poissons, 4 champignons en bois, 4 tranches de fromage, 4 feuilles d'épinards, 4 fonds de pizza (dos des assiettes) et une roulette.

Faisons une pizza !
But du jeu : Être le premier à compléter la pizza avec 4 ingrédients différents.
Comment jouer : Le monstre est monté sur la base de la boîte et on place les aliments sur le plateau face à lui. Les fonds des pizzas sont répartis, un pour chacun des joueurs.
Chacun son tour, chaque joueur fait tourner la roulette.

Qu'est-ce qui apparaît sur la roulette ?

 Avec les pinces, prendre un aliment et le placer sur le fond de pizza.

 On choisit un aliment que l'on donne au monstre pour qu'il le mange.

Ensuite, passer les pinces au joueur suivant. Si l'aliment tombe en route, on le ramasse avec les pinces et on le remet sur le plateau, en passant le tour au joueur suivant. Si, lors d'un tour tu ne peux pas prendre d'aliment pour compléter ta pizza parce qu'il n'y a plus d'aliment sur le plateau, tu es éliminé du jeu. Le premier joueur à compléter son fond de pizza avec 4 ingrédients différents sera le gagnant. Mais s'il n'y a plus d'ingrédient sur le plateau et qu'aucun joueur n'a pu compléter sa pizza, cela veut dire que c'est le monstre glouton qui a gagné.

Alimentons le monstre : De 2 à 4 joueurs.
Il a très faim et nous devons lui donner à manger !
Chaque joueur choisit une assiette et y place 5 ingrédients différents, à chaque tour on choisit un aliment et on prononce à haute voix son nom, puis on prend l'aliment avec les pinces et on le donne à manger au monstre, on passe ensuite les pinces au joueur suivant. Celui-ci devra choisir un ingrédient différent de celui du joueur précédent, puis prononcer son nom et avec les pinces le donner à manger au monstre. Fais attention à ce que l'aliment ne tombe pas en route, si c'est le cas, tu devras le prendre avec les pinces et le remettre sur l'assiette, en passant le tour au joueur suivant. Et ainsi de suite. C'est le premier joueur qui vide son assiette qui gagne.

Hungry Monster



Alter: ab 3 Jahren.
Anzahl der Spieler: 2–4
Spieldauer: ca. 10 Minuten
Spielkategorie: Geschicklichkeit und Fingerfertigkeit
Inhalt: 1 Monster, 1 Holzzange, 4 Tomaten, 4 Fische, 4 Champignons aus Holz, 4 Scheiben Käse, 4 Spinatblätter, 4 Pizzaböden (Rückseite: Teller) und eine Drehscheibe

Wir backen Pizza!
Ziel des Spiels: Jeder Spieler versucht, als Erster eine Pizza mit 4 verschiedenen Zutaten zu belegen.
Spielablauf: Das Monster wird in die Schachtel gestellt, und die Zutaten kommen vor dem Monster in die Schachtel. Jeder Spieler erhält einen Pizzaboden.
Abwechselnd stoßen die Spieler nun den Zeiger der Drehscheibe an. **Worauf zeigt der Pfeil?**

 Der Spieler nimmt mit der Zange eine Zutat und legt sie auf seinen Pizzaboden.

 Der Spieler wählt eine Zutat aus und füttert damit das Monster.

Dann gibt er die Zange an den nächsten Spieler weiter. Wenn die Zutat auf dem Weg zum Pizzaboden herunterfällt, muss der Spieler sie mit der Zange aufheben und in die Schachtel zurücklegen. Dann ist der nächste Spieler an der Reihe. Wenn ein Spieler keine Zutat aus der Schachtel nehmen kann, die er für seine Pizza noch braucht, scheidet er aus. Wer als Erster eine komplette Pizza mit 4 verschiedenen Zutaten zusammengestellt hat, gewinnt. Wenn keine Zutaten mehr in der Schachtel sind und niemand eine komplette Pizza zusammenstellen konnte, gewinnt das gefräßige Monster.

Wir füttern das Monster: 2–4 Spieler
Das Monster ist furchtbar hungrig, und wir müssen es füttern!
Jeder Spieler nimmt sich einen Teller und legt 5 verschiedene Zutaten darauf. Reihum wählt jeder Spieler jeweils eine Zutat, sagt deren Namen, fasst sie mit der Zange und gibt sie dem Monster zu fressen. Dann reicht er die Zange an den nächsten Spieler weiter. Dieser Spieler muss nun eine andere Zutat als sein Vorgänger auswählen, deren Namen sagen und sie mit der Zange an das Monster verfüttern. Vorsicht: Wenn die Zutat herunterfällt, muss der Spieler sie mit der Zange aufheben und auf seinen Teller zurücklegen. Dann ist der nächste Spieler an der Reihe und so weiter. Wer als Erster keine Zutat mehr auf seinem Teller liegen hat, gewinnt.

Hungry Monster



Leeftijd: Vanaf 3 jaar.
Aantal spelers: 2 tot 4.
Spelduur: Ongeveer 10 minuten.
Soort spel: Manuele vaardigheid en behendigheid.
Inhoud: Een monster, een houten tang, 4 tomaten, 4 vissen, 4 houten champignons, 4 plakjes kaas, 4 blaadjes spinazie, 4 pizzabodems (achterkant borden) en een rad.

Laten we pizza maken!
Doel van het spel: Als eerste de pizza bereiden met 4 verschillende ingrediënten.
Hoe wordt het spel gespeeld: Zet een monster op de bodem van de doos en plaats de ingrediënten in de bak ertegenover. Verdeel de pizzabodems, één per speler.

Draai om de beurt aan het rad, wat wordt het?

 Pak met de tang een ingrediënt en leg het op de pizzabodem.

 Kies een ingrediënt en geef het te eten aan het monster.

Geef dan de tang door aan de volgende speler. Als het ingrediënt onderweg valt, raap het dan op met de tang en leg het terug in de bak. Het is aan de volgende speler. Als je tijdens jouw beurt geen enkel ingrediënt kunt pakken om je pizza af te maken omdat er geen ingrediënten meer in de bak liggen, ben je af. De eerste speler die een pizzabodem met 4 verschillende ingrediënten klaar heeft, is de winnaar. Als er geen ingrediënten meer over zijn in de bak en geen enkele speler zijn pizza kan afmaken, is het gulzige monster de winnaar.

Laten we het monster eten geven: 2 tot 4 spelers.
Hij heeft veel honger en we moeten hem eten geven!
Elke speler kiest een bord en legt er 5 verschillende ingrediënten op. Kies om de beurt een ingrediënt en zeg de naam ervan hardop, neem vervolgens het ingrediënt met de tang en geef het aan het monster. Geef dan de tang aan de volgende speler. De volgende speler moet een ander ingrediënt kiezen dan de vorige speler, de naam ervan hardop zeggen en het met de tang aan het monster geven. Voorzichtig dat het ingrediënt onderweg niet valt. Gebeurt dit toch, dan pak je het op met de tang en leg je het terug in de bak. Het is aan de volgende speler. Enzovoort, enzovoort. De eerste speler met een leeg bord, is de winnaar.

Hungry Monster



Età: Dai 3 anni.
Numero di giocatori: Da 2 a 4.
Durata del gioco: Circa 10 minuti.
Tipo di gioco: Destreza e abilità manuale.
Contenuto: Un mostro, un paio di pinze di legno, 4 pomodori, 4 pesci, 4 funghi di legno, 4 fette di formaggio, 4 foglie di spinaci, 4 basi per pizza (retro piatti) e una ruota.

Facciamo la pizza!
Obiettivo del gioco: Essere il primo a completare la pizza con 4 ingredienti differenti.
Come giocare: Si monta il mostro sulla base della scatola e si posizionano gli alimenti nel vassoio di fronte a lui. Si distribuiscono le basi delle pizze, una per ogni giocatore.

A turno, si gira la ruota, **cosa esce nella ruota?**

 Con le pinze, prendere un alimento e posizionarlo sulla base della pizza.

 Scegliere un alimento e darlo da mangiare al mostro.

Quindi passare le pinze ed il turno al seguente giocatore. Se un alimento cade lungo il percorso, raccoglierlo con le pinze e rimetterlo nel vassoio. Il turno passa al giocatore successivo. Se durante il tuo turno non riesci a prendere nessun alimento per completare la tua pizza perché nel vassoio non ci sono gli ingredienti, sei eliminato dalla partita. Vince il giocatore che per primo completa la base della pizza con 4 ingredienti diversi. Se però nel vassoio non rimangono ingredienti e nessun giocatore è riuscito a completare la sua pizza significa che ha vinto il mostro ingordo.

Diamo da mangiare al mostro: Da 2 a 4 giocatori.
Ha molta fame e dobbiamo dargli da mangiare!
Ogni giocatore sceglie un piatto e ci mette 5 ingredienti diversi, a turno si sceglie un alimento e se ne pronuncia il nome ad alta voce, quindi si prende l'alimento con le pinze e lo si dà da mangiare al mostro. Il turno e le pinze passano al giocatore successivo. Quest'ultimo dovrà scegliere un ingrediente diverso dal precedente giocatore, quindi pronunciare il nome e darlo da mangiare al mostro con le pinze. Attenzione a non far cadere lungo il percorso un alimento! Se ti cade lungo il percorso, raccoglilo con le pinze, rimettilo nel tuo piatto. Il turno passa al giocatore successivo. E così via. Vince il giocatore che per primo lascia il piatto vuoto.